

NEMOCNIČNÍ A PEČOVATELSKÁ LŮŽKA
PLN, PLL, PLB

NÁVOD K POUŽITÍ



CARE UNLIMITED

PROMA REHA, s.r.o.,

Riegrova 342, CZ-55203 Česká Skalice,
tel.: +420 491 11 22 33, fax: +420 491 54 11 85,
IČO: 63219107, DIČ: CZ63219107
info@promareha.cz, www.promareha.cz,

reg. v obchodním rejstříku Krajského soudu v Hradci Králové oddíl C, vložka 7945



CE

PLN nemocniční verze

elektrické nezvedací lůžko s polohováním zad i
nohou



CE

PLN pečovatelská verze

elektrické nezvedací lůžko s polohováním zad i
nohou



CE

PLL nemocniční verze

mechanické nezvedací lůžko s polohováním zad i
nohou



CE

PLL pečovatelská verze

mechanické nezvedací lůžko s polohováním zad i
nohou



CE

PLB nemocniční verze

mechanické nezvedací lůžko s polohováním zad



CE

PLB pečovatelská verze

mechanické nezvedací lůžko s polohováním zad

PROMA REHA, s.r.o., Riegrova 342, CZ-55203
Česká Skalice, tel.: +420 491 11 22 33, fax: +420 491 54 11
85, IČO: 63219107, DIČ: CZ63219107, info@promareha.cz,
www.promareha.cz, registrována v obchodním rejstříku
Krajského soudu v Hradci Králové oddíl C, vložka 7945



jsme oprávněni užívat výše uvedené ochranné značky

ver. 16-1
01.03.2016

Obsah

1. Úvod	4
2. Způsob dodávky	5
3. Bezpečnostní pokyny	5
4. Podmínky použití	5
5. Technické parametry	6
6. Popis lůžka	7
7. Umístění lůžka	8
8. Instalace a uvedení lůžka do provozu	8
9. Přemísťování a manipulace	9
10. Obsluha lůžka	9
10.1. Elektrické ovládací prvky – všeobecné pokyny k obsluze	9
10.1.1. Elektrické polohování (PLN)	10
10.1.2. Svorka pro vyrovnání elektrického potenciálu (PLN)	10
10.1.3. Nouzové polohy – rychlopuštění zádového dílu CPR (PLN)	10
10.2. Mechanické ovládací prvky	11
10.2.1. Samostatně brzditelná kolečka	11
10.2.2. Centrální brzda	11
10.2.3. Polohování zádového dílu pomocí plynové pístnice (PLL, PLB)	11
10.2.4. Polohování stehenního dílu pomocí plynové pístnice (PLL)	12
10.2.5. Polohování lýtkového dílu.....	12
10.2.6. Polohovatelný podhlavník	12
10.2.7. Trendelenburg mechanický (PLN, PLL)	13
10.2.8. Prodloužení lůžka	13
10.2.9. Odkládací polička na lůžkoviny	13
10.3. Bednění, čela a postranice	14
10.3.1. Odnímatelná čela	14
10.3.2. Odnímatelné skládací postranice	14
10.3.3. Postranice UNI	15
10.3.4. Dvojitě jištění UNI postranic	15
10.3.5. Postranice VARIO	15
11. Příslušenství	16
11.1. Hrazda s hrazdičkou	16
11.2. Infuzní stojan	16
12. Skladování	16
13. Čištění	17
14. Údržba a servis	17
15. Záruka	17
16. Likvidace výrobku	18
17. Použité zkratky, značky a symboly	18
18. Obsah balení	18
19. Seznam podporovaného příslušenství	18
20. Kontakt	19

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste se rozhodl zakoupit výrobek naší společnosti. Společnost PROMA REHA, s.r.o. je významným výrobcem pomůcek pro osoby se zdravotním handicapem nejen v České republice, kde působí již více než 20 let. Výrobky společnosti PROMA REHA, s.r.o. jsou známé moderními lehkými konstrukcemi, které však přes svoji nízkou hmotnost dosahují špičkových parametrů, pevnosti a užitné spolehlivosti. Pečlivá povrchová úprava, promyšlená konstrukce a technologie výroby, spojená se špičkovým zpracováním všech povrchových ploch, dává předpoklad jejich dlouhé životnosti. Proto pevně věříme, že zakoupený výrobek Vám bude sloužit dlouho a k Vaší naprosté spokojenosti. Aby tomu tak skutečně mohlo za všech provozních podmínek být, prosíme Vás o důkladné pročtení a dodržování následujících bezpečnostních, obslužných, provozních a servisních pokynů. V případě jakýchkoliv potíží či nejasností kontaktujte, prosím, naše technické oddělení na níže uvedené adrese, případně našeho obchodního zástupce, který koupí našeho výrobku zprostředkoval. Tamtéž můžete získat i potřebné informace týkající se dodávek náhradních dílů, možností servisních zásahů, oprav či provádění periodických bezpečnostně-technických kontrol. Další aktuální informace o firmě, jejích výrobcích, službách a speciálních nabídkách můžete rovněž získat na internetové adrese www.promareha.cz.

Zákaznické oddělení: (+420) 491 11 22 33

Bezstarostné užívání zakoupeného výrobku Vám přeje

PROMA REHA, s.r.o.

1. Úvod

Tento návod k použití je určen pro lůžka výrobní řady PLE-x yy-z. Před vlastním seznámením s návodem je nutné zkontrolovat přesný typ lůžka, který je uveden uvnitř rámu lůžka pod hlavovým čelem. Identifikace dle výrobního označení:

„PLN“ – elektrické nezvedací lůžko s polohováním zad i nohou

„PLL“ – mechanické nezvedací lůžko s polohováním zad i nohou

„PLB“ – mechanické nezvedací lůžko s polohováním zad

„x“ - typ čel lůžka (N- nemocniční; P, L, U, S, K, Z – dřevěná čela určená pro pečovatelské i nemocniční péči)

„yy“ - šířka ložné plochy

„z“ - speciální funkce lůžka (0 – bez speciální funkce, T – funkce Trendelenburg).



Uživatel je povinen se před první manipulací s lůžkem podrobně seznámit s návodem k obsluze. Uživatel je povinen obsluhovat lůžko pouze v souladu s tímto návodem. Úkony prováděné v rozporu s návodem k obsluze mohou způsobit poškození lůžka, újmu na zdraví pacienta, obsluhy či třetí osoby. Za takto vzniklé škody nenese výrobce žádnou odpovědnost!

Návod k použití musí být obsluze k dispozici po celou dobu životnosti lůžka!

Výrobce si vyhrazuje právo na změny v obsahu tohoto návodu k použití související s technickými parametry a úpravami lůžka!

Použití lůžek typů **PLN-xxx-0, PLL-xxx-0, PLB-xxx-0, ABL-xxx-0, ABB-xxx-0, PLX-xxx-0**

- Dlouhodobá péče ve zdravotnickém prostoru, kde se požaduje zdravotnický dohled a v případě nezbytnosti se provádí monitorování, a kde mohou být na pomoc při zdravotnických výkonech k udržení nebo zlepšení stavu pacienta použity zdravotnické elektrické přístroje.
- Péče poskytovaná v bytových prostorách, kde se pro zmírňování nebo kompenzování poranění, zdravotního postižení nebo nemoci používají zdravotnické elektrické přístroje.

Použití lůžek typů **PLN-xxx-T, PLL-xxx-T, PLB-xxx-T**

- Dlouhodobá péče ve zdravotnickém prostoru, kde se požaduje zdravotnický dohled a v případě nezbytnosti se provádí monitorování, a kde mohou být na pomoc při zdravotnických výkonech k udržení nebo zlepšení stavu pacienta použity zdravotnické elektrické přístroje.

Lůžko je určeno pro manipulaci s ležící osobou!

Lůžko nesmí být v žádném případě použito ke zvedání materiálů, nákladů, ani dalších osob. Nesmí být polohováno ani zvedáno do poloh, které by s ohledem na stav pacienta mohly způsobit újmu na jeho zdraví, nebo by ho mohly ohrozit na životě! Lůžko smí obsluhovat zdravotnický personál, který se důkladně seznámil s tímto návodem k použití. Dílčí funkce lůžka smí užívat zdravotnickým personálem poučený pacient!



Lůžko nesmí obsluhovat osoby mladší 12 - ti let bez dohledu dospělé osoby!

Není-li lůžko používáno, musí zůstat v základní poloze (tzn. ložná plocha a všechny polohovatelné díly jsou v nejnižší možné poloze)!

Není-li pacient pod dohledem, musí být lůžko ponecháno v nejnižší poloze, z důvodu snížení rizika úrazu v důsledku vypadnutí!

Obrázky použité dále v návodu jsou ilustrativní a nemusejí se přesně shodovat se zakoupeným lůžkem!

Výrobce je oprávněn k produkci výrobků tohoto typu na základě "Povolení k výrobě a distribuci prostředků zdravotnické techniky", uděleným Ministerstvem zdravotnictví České Republiky č.j. FAR-742-25.4.1995 733/8. Pracuje dle certifikovaných systémů řízení jakosti v souladu s normami ČSN EN ISO 9001:2001, ČSN EN ISO 13485:2003, dále dle systému environmentálního managementu v souladu s normou ČSN EN ISO 14001:2005 a dle systému bezpečnosti a ochrany zdraví při práci dle ČSN OHSAS 18001:2008.

Všechny typy lůžek byly certifikovány Strojírenským zkušebním ústavem v Brně a vyhovují všem právním požadavkům a normám, které se na lůžka vztahují. Lůžka plně splňují požadavky následujících norem: ČSN EN 60601-1:2007 ed.2, ČSN EN 60601-1-2:2008 ed.2, ČSN EN 60601-2-52:2010

2. Způsob dodávky

Lůžko je dodáváno smontované a připravené k použití. Příslušenství je dodáváno odděleně s potřebným spojovacím materiálem k upevnění na lůžko. Při dodání musí být celý obsah dodávky zkontrolován dle dodacího listu.



Jakékoliv závady, poškození či nedostatky musí být neprodleně písemnou formou oznámeny dopravci a výrobci!

Dle dodacího listu ověřte úplnost dodávky a její stav. Případné nedostatky zaznamenejte do dodacího nebo přepravního listu a v písemné podobě předejte prodejci!

3. Bezpečnostní pokyny

- před vlastním užitím lůžka je nezbytné seznámit se s návodem k použití a obsluhu provádět výhradně v souladu s ním
- lůžko smí obsluhovat pouze osoby, které jsou podrobně seznámené s návodem
- lůžko nesmí být používáno, pokud byly zjištěny závady, které by mohly poškodit pacienta, obsluhující personál, vlastní lůžko apod.
- lůžko smí být používáno pouze v interiéru
- lůžko smí být používáno pouze na rovných podlahách
- lůžko nesmí být přetěžováno
- lůžko je výhradně určeno pro jednoho pacienta
- při polohování zádového resp. nožního dílu nesmí být v prostoru mezi rámem lůžka, čelem a zádovým resp. nožním dílem žádné předměty – mohlo by dojít k jejich poškození nebo poranění pacienta, obsluhy či třetí osoby □ polohování do speciálních polohy Trendelenburg smí provádět pouze řádně vyškolený zdravotnický personál
- nebezpečí úrazu pacienta, obsluhy, třetí osoby nebo poškození okolního zařízení může vzniknout především:
 - nedovoleným používáním
 - neopatrným postupem při polohování zádového nebo nožního dílu lůžka
 - neopatrným postupem při polohování výšky ložné plochy
 - polohováním lůžka s pacientem do speciálních poloh – TR - provozem lůžka na povrchu, pro který není určeno
 - údržbou nepovoleným způsobem nebo neoprávněnou osobou
 - v případě použití zvláštní matrace určené pro dosažení profylaktického nebo terapeutického účinku



Lůžko je napájeno z elektrické sítě a může proto docházet k rušení extrémně citlivých přístrojů. Při vývoji lůžka bylo provedeno maximum pro minimalizaci rizika vzniku nežádoucích elektromagnetických vlivů. Lůžko je vyrobeno v plném souladu s harmonizovanou normou ČSN EN 60601-1-2. Užívejte lůžko v plném souladu s návodem k použití a předejdete tak případným problémům!

4. Podmínky použití

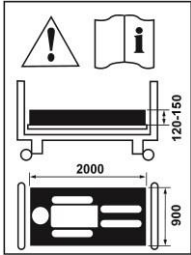
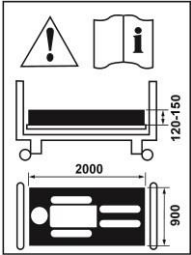
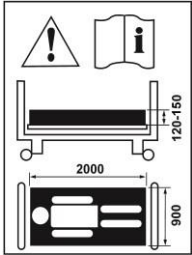
Lůžko smí být používáno výhradně v interiéru, kde rozsah teplot okolí je v rozmezí od +10°C do +40°C a relativní vlhkost je v rozmezí od 30% do 75%. Lůžko není určeno pro vlhké a výbušné prostředí.

5. Technické parametry

Všechna lůžka jsou vyráběna z jakostních ocelových profilů, které jsou následně povrchově upraveny vypalovacími laky, vrstvou zinku nebo chromu. Lůžka jsou dále doplněna o kovové, plastové či dřevěné opláštění v různých dezénech a typech.

Lůžka se dále mohou lišit šířkou ložné plochy a dalšími speciálními funkcemi (prodloužením ložné plochy, vytrhávacími čely, speciálními funkcemi pozic Trendelenburg.

Parametry označené * se mohou měnit v závislosti na zvolené konfiguraci lůžka

	PLN-xxx-0 (T)	PLL-xxx-0 (T)	PLB-xxx-0 (T)
Rozměr ložné plochy	90 / 85 x 200 cm	90 / 85 x 200 cm	90 / 85 x 200 cm
Vnější rozměr lůžka pro bednění typu: N	102 x 215 cm	102 x 215 cm	102 x 215 cm
L	94 x 206 cm	94 x 206 cm	94 x 206 cm
P,U,K,Z	103 x 206 cm	103 x 206 cm	103 x 206 cm
E	105 x 212 cm	105 x 212 cm	105 x 212 cm
S	105 x 213 cm	105 x 213 cm	105 x 213 cm
Výška ložné plochy (bez matrace) *	40 / 50 cm	40 / 50 cm	40 / 50 cm
Maximální úhel TR/aTR:	- / - (13° / -)	- / - (13° / -)	- / - (13° / -)
Hmotnost lůžka bez příslušenství a matrace *	100 kg	85 (70) kg	85 (70) kg
Max úhly polohovatelných dílů:			
α	72°	72°	72°
β	37°	37°	-
γ	25°	25°	-
Bezpečné provozní zatížení lůžka	170 kg	170 kg	170 kg
Maximální hmotnost pacienta	135 kg	135 kg	135 kg
			
Bezpečné provozní zatížení lůžka se zvýšenou nosností	200 kg	200 kg	200 kg
Maximální hmotnost pacienta u lůžka se zvýšenou nosností	165 kg	165 kg	165 kg
			
Výška čel nad ložnou plochou *	min 40 cm	min 40 cm	min 40 cm
Výška postranic nad ložnou plochou *	min 37 cm	min 37 cm	min 37 cm
Prodloužení ložné plochy*	1 x 20 cm nohy	1 x 20 cm nohy	1 x 20 cm nohy
Tloušťka matrace při normálním použití	14 cm	14 cm	14 cm
Doporučená minimální tloušťka matrace	12 cm	12 cm	12 cm
Doporučená maximální tloušťka matrace *	15 cm	15 cm	15 cm
Doporučený rozměr matrace *	90 / 85 x 200 cm	90 / 85 x 200 cm	90 / 85 x 200 cm
			



V případě použití zvláštní matrace určené pro dosažení profylaktického nebo terapeutického účinku, je možné použít matrace do až do výšky 26 cm. V tomto případě může hrozit zvýšené riziko pádu pacienta z lůžka. Dbejte zvýšené pozornosti při polohování ložné plochy lůžka do speciálních pozic!

Technické parametry elektrických lůžek:

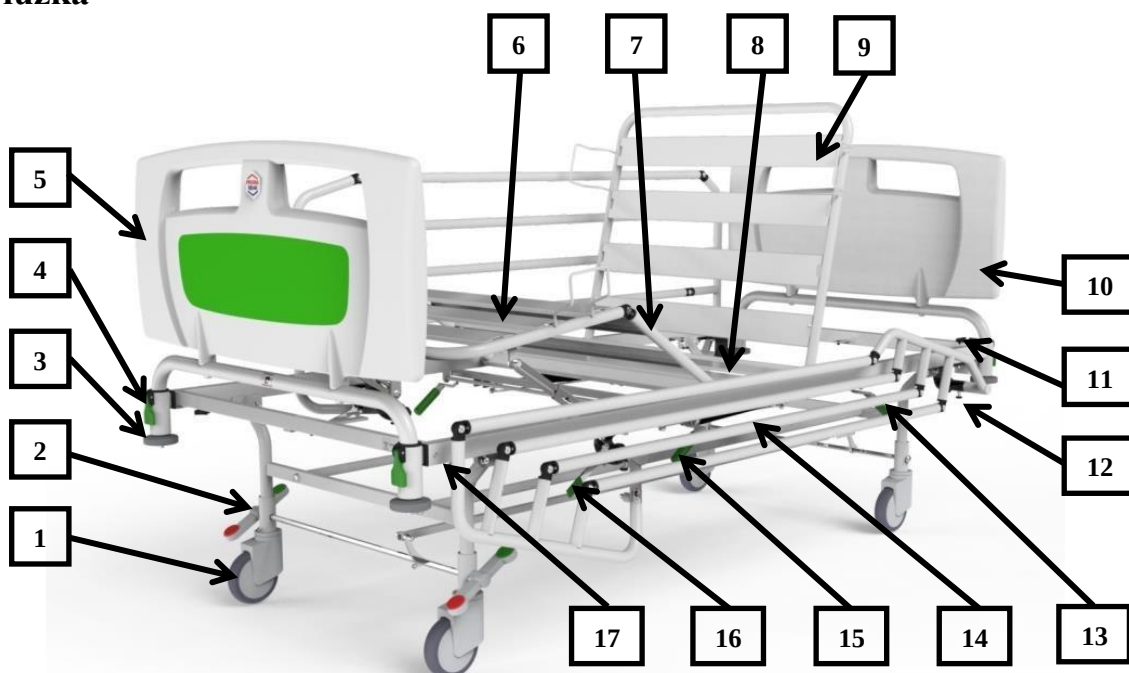
Provozní napětí:	230 V
Napájecí kmitočet:	50/60 Hz
Maximální příkon:	350 W
Třída ochrany:	II příložná část typ B
Krytí motorů:	minimálně IPx4
Zatížení motorů:	10 %, max. 2 min zatížení / 18min klid
Značení:	

Vážená hladina akustického výkonu hluku:

Třída ochrany II  Příložná část typ B
48 dB, měřeno dle ISO 3746, nezatíženo



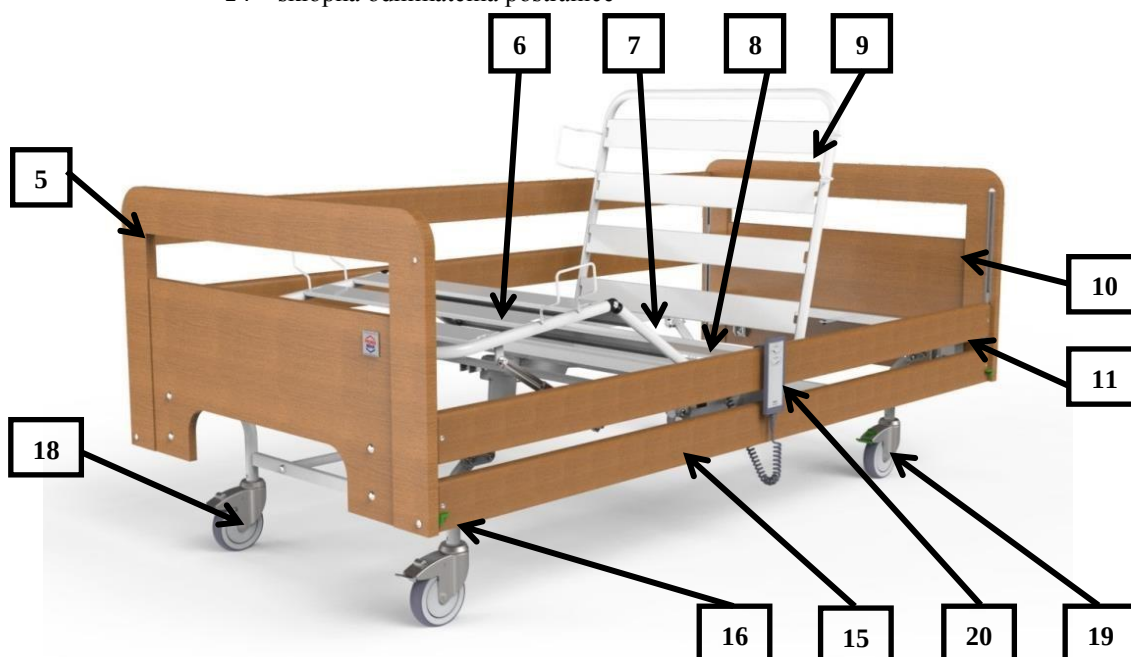
6. Popis lůžka



- 1 – kolečko centrální brzdy
- 2 – páka centrální brzdy
- 3 – nárazové kolečko
- 4 – páčka jištění čela
- 5 – nožní čelo
- 6 – lýtkový díl
- 7 – stehenní díl

- 8 – pánevní díl
- 9 – zádivový díl
- 10 – hlavové čelo
- 11 – univerzální držák příslušenství
- 12 – pojistný kolík pro odejmutí postranic
- 13 – mechanické ovládání zádivového dílu
- 14 – sklopná odnímatelná postranice

- 15 – mechanické ovládání stehenního dílu
- 16 – ovládání sklopení postranice
- 17 – prodloužení ložné plochy lůžka
- 18 – brzditelné kolečko
- 19 – kolečko s aretací přímého směru
- 20 – patientský ovladač



7. Umístění lůžka

Lůžko je třeba umístit tak, aby kolem něho bylo na každé straně minimálně pět centimetrů volného místa. Je-li lůžko vybaveno speciální pozicí Trendelenburg musí být umístěno tak, aby v žádné z těchto pozic nekolidovalo s okolními předměty. Při použití těchto poloh neustále sledujte trajektorii příslušenství umístěného na lůžku. Hrazda s hrazdičkou či infúzní stojan v extrémních výšce zmiňovaných poloh značně přesahují přes obrys lůžka. Mohlo by jejich prostřednictvím dojít k poškození okolních předmětů nebo k poranění třetí osoby!



Lůžko vždy umístěte tak, aby na každé jeho straně bylo minimálně 5 cm volného místa!

V případě že je lůžko vybaveno pozicemi Trendelenburg umístěte jej tak, aby v krajních polohách obou pozic lůžko nekolidovalo s okolními předměty!

Je-li lůžko osazeno příslušenstvím (hrazdou s hrazdičkou, infúzním stojanem apod.), sledujte při každém polohování lůžka trajektorii příslušenství, neboť v krajních pozicích poloh Trendelenburg příslušenství značně přesahuje přes obrys lůžka!

8. Instalace a uvedení lůžka do provozu

V této kapitole jsou uvedeny základní úkony, které je bezpodmínečně nutné provést, než poprvé uvedete lůžko do provozu!

1. Důkladně prostudujte návod k použití

2. Odstraňte veškerý obalový materiál z lůžka a ekologicky jej zlikvidujte

3. Dle dodacího listu ověřte úplnost dodávky a její stav. Případné nedostatky zaznamenejte do kopie dodacího nebo přepravního listu a v písemné podobě odešlete výrobci nebo prodejci.

4. Nechejte vyrovnat teplotu lůžka s okolním prostředím

Je-li lůžko zproštěno všech balících a fixačních prvků, ponechte jej minimálně dvě hodiny bez matrace a lůžkovin v místnosti, ve které bude užíváno. Tento krok je nezbytně nutný pro vyrovnání teplot jednotlivých částí lůžka s prostředím, v němž bude používáno. Pokud na konstrukci lůžka zkondenzují páry, ponechte lůžko ještě v klidu až do chvíle, kdy z jeho konstrukce zmizí poslední stopy kondenzátu.

5. Je-li součástí dodávky lůžka i příslušenství, nainstalujte jej dle návodu k použití.

6. Dle návodu přezkoušejte funkčnost jednotlivých částí lůžka

Elektrická lůžka. POZOR! Přívodní napájecí kabel k pohonu lůžka nesmí být připojen do rozvojek, podobných rozbočovačů, prodlužovacích kabelů s jednou a více zásuvkami, které nejsou schváleny pro užívání v zemi užití a které nemají povolený příkon spotřebiče minimálně 1000W. Žádný z přívodních kabelů nesmí být veden tak, aby se mohl při pohybu lůžka a jeho částí skrýpnout, přetrhnout nebo jinak poškodit!

Zasuňte vidlici napájecího kabelu do síťové zásuvky 230V/50-60Hz. Po zasunutí nesmí lůžko vydávat žádný zvuk a nesmí se nikterak pohybovat. Pokud by se tak dělo, okamžitě odpojte napájecí kabel lůžka od přívodu elektrické energie a kontaktujte autorizovaný servis nebo dodavatele. Po zasunutí vidlice do síťové zásuvky se začne automaticky dobíjet záložní baterie lůžka.

Pomocí všech ovladačů vyzkoušejte polohování všech dílů lůžka, jak je popsáno dále v tomto návodu. V případě, že se pohyblivé části lůžka nezačnou pohybovat do pěti vteřin, nebo pokud slyšíte, že se motory lůžka nadměrně namáhají, ukončete polohování, napájecí kabel lůžka odpojte od přívodu elektrické energie. Zkontrolujte znovu lůžka, zda byli odstraněni všichni balící materiál, nebo zda lůžko není mechanicky poškozeno. Jestliže neshledáte na lůžku žádnou příčinu nesprávné funkce, kontaktujte autorizovaný servis nebo výrobce. Pokud lůžko opakovaně nepracuje správně, kontaktujte servisní středisko. Pokud prvotní zkouška polohování proběhne bez problémů, můžete začít lůžko používat.

Mechanická lůžka:

Postupně vyzkoušejte polohování všech dílů lůžka, jak je popsáno dále v tomto návodu. Při prvotním polohování buďte velmi ostražití a zaměřte se především na to, zda se lůžko polohuje správně a zda mu k polohování nebrání zapomenutý balící a fixační materiál. Vyzkoušejte napolohovat všechny části lůžka do jejich krajních (maximálních) pozic a zpět do výchozích pozic. Pokud některý z dílů nedosáhne své maximální pozice, uveďte jej do základní polohy, odstraňte zapomenutý balící či fixační materiál, který brání jednotlivým částem lůžka v pohybu a zkoušku opakujte.

Pokud lůžko opakovaně nepracuje správně, kontaktujte autorizovaný servis nebo výrobce. Pokud prvotní zkouška polohování proběhne bez problémů, můžete začít lůžko používat. Řiďte se instrukcemi uvedenými dále v návodu na použití.

7. Pečlivě uschovejte návod k použití



V případě jakékoliv nefunkčnosti odpojte lůžko od elektrické sítě a kontaktujte výrobce nebo dodavatele lůžka!

Výrobce nepovoluje na lůžku provádět zásadní opravy a úpravy mimo autorizovaný servis nebo přímo u výrobce. Drobné závady lze odstranit přímo na místě autorizovaným servisním technikem!

9. Přemísťování a manipulace

Před vlastním přemísťováním lůžka jej vždy nejprve napoložte do základní polohy (tzn. ložná plocha a všechny polohovatelné díly jsou v nejnižší možné poloze). Odpojte přírodní napájecí kabel, omotejte jej na držák elektrického přírodního kabelu a zajistěte vidlici tak, aby nemohlo dojít k přejetí kabelu nebo vidlice, nebo k jejich uskřípnutí během transportu lůžka. Podobně zajistěte také sesterský panel, aby nemohlo dojít k jeho poškození nebo k poškození přírodního kabelu k panelu. Dbejte, aby nedošlo k vlečení přírodního napájecího kabelu nebo ovladače po zemi. Tím by mohlo dojít k jejich poškození, přeskřípnutí nebo k poškození izolace. Při znovuzapojování lůžka postupujte dle návodu k použití, zejména dodržujte body uvedené v kapitole instalace a uvedení lůžka do provozu.



Lůžko lze přemísťovat zásadně v základní poloze (tzn. ložná plocha a všechny polohovatelné díly jsou v nejnižší možné poloze)!

Lůžko smí být přemísťováno pouze s řádně zajištěným elektrickým přírodním kabelem a ovladačem proti poškození!

10. Obsluha lůžka

10.1. Elektrické ovládací prvky – všeobecné pokyny k obsluze

Lůžka jsou vybavena spolehlivými řídicími jednotkami, ovladači a motory, které se vyznačují nízkou hlučností a nekladou žádné nároky na údržbu ani po několikaletém provozu. Lůžko může být vybaveno více typy elektroniky na základě konfigurace lůžka.

Před polohováním jakýchkoliv dílu resp. celé ložné plochy se ujistěte, že jednotlivým pohybem nemůže dojít k přerušení přírodního napájecího kabelu nebo kabelu ručního ovladače. K tomu může dojít zejména nevhodným provlečením kabelů v podvozku postele!

Tlačítka všech ovladačů ovládejte vždy bříškou prstů horních končetin přiměřenou silou. Proti tlačítkům nikdy nevyvíjejte sílu větší než 10 N. Přílišným zatížením, ovládáním jinými částmi lidského těla nebo ovládáním pomocí jiných předmětů může dojít k ublížení na zdraví a poškození zařízení!



Tlačítka tiskněte vždy bříškou prstů uprostřed tlačítek. V opačném případě by mohlo dojít k současnému stisknutí více tlačítek! Lůžko se v takovém případě začne polohovat ve směru prvního stisknutého tlačítka. Ostatní jsou ignorována!

Při polohování libovolných částí lůžka nesmí žádný cizí předmět nebo část lidského těla zasahovat do pracovního prostoru pohybujících se částí lůžka. Dále se ujistěte, že se ani nad lůžkem nenachází žádný předmět, který by mohl kolidovat s ložnou plochou lůžka nebo jeho příslušenstvím při polohování. Mohlo by dojít k poškození lůžka, jeho částí, příslušenství, ale především k ublížení na zdraví!

Maximální přípustná doba pro nepřetržitý chod motorů je 2 minuty, potom musí následovat přestávka min. 18 minut!

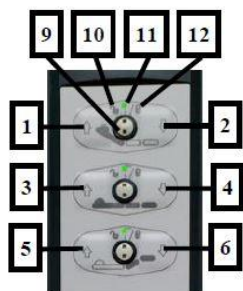
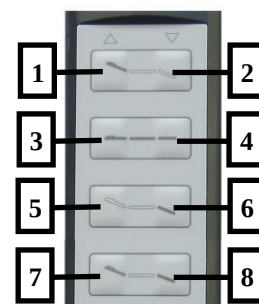
10.1.1. Elektrické polohování (PLN)



Před zahájením prvního polohování jste povinni se plně seznámit s všeobecnými pokyny k obsluze elektrických ovládacích prvků v kapitole 10.1. Osoba neseznámená s všeobecnými pokyny k obsluze nesmí ovládat lůžka!

Lůžka jsou vybavena elektronikou a motory značky LINAK, které se vyznačují vysokou spolehlivostí se nízkou hlučností a nekladou žádné nároky na údržbu ani po dlouhém (i několikaletém) provozu. Lůžka mohou být vybavena ovladači s různým počtem funkcí dle zvolené konfigurace, logika ovládání je však vždy totožná s níže popsanými.

Po zasunutí zástrčky napájecího kabelu do síťové zásuvky 230V/50-60Hz je lůžko připraveno k provozu. Ovládání dané funkce provádějte vždy stisknutím příslušného tlačítka a jeho držením, dokud nedojde k nastavení požadované polohy. Po uvolnění tlačítka dojde k automatické aretaci dílu v pozici, ve které se právě nachází. V případě, že polohovaný díl dojde do své maximální respektive minimální polohy, není možné jej daným směrem dále polohovat. Následně je daný díl možné polohovat pouze opačným směrem. Tlačítko v levém sloupci slouží vždy k polohování vyobrazeného dílu směrem vzhůru, tlačítko v pravém sloupci směrem dolů.



Tlačítka (1) a (2) slouží k polohování zádového dílu, tlačítka (3) a (4) k výškovému nastavení celé ložné plochy, tlačítka (5) a (6) k polohování nožních dílů a tlačítka (7) a (8) slouží k současnému polohování nožního a zádového dílu tzv. „autokontura“.

Ovladač lůžka může být zároveň vybaven funkcí uzamykání jednotlivých polohovatelných částí lůžka. Speciálním mechanickým klíčem, který je součástí dodávky, lze uzamknout / odemknout libovolnou funkci polohování lůžka. Zelená tečka (11) nad zámek ovladače (9) ve svislé poloze signalizuje odemčenou funkci (10) polohování příslušné části lůžka. Zasunutím klíče do zámku mezi ovládacími tlačítky a pootočením zámku ve směru hodinových ručiček do pozice (12) dojde

k uzamčení příslušné funkce polohování lůžka, což je (11) signalizované oranžovou tečkou (11). Naopak odemčení se provádí zasunutím klíče do zámku a navrácením zámku do svislé polohy. Oranžová dioda zhasne a nad odemčeným zámkem je opět zobrazena zelená tečka, informující obsluhu o odemčení příslušné funkce polohování lůžka.

10.1.2. Svorka pro vyrovnání elektrického potenciálu (PLN)

Lůžko může být vybaveno svorkou pro vyrovnání elektrického potenciálu, která je umístěna v hlavové části podvozku nebo rámu lůžka. Svorka se využije v případech zapojení lůžka do zdravotnické izolované soustavy, kde slouží jako zemnění, případně při snímání elektrických potenciálů, kdy slouží k vyrovnání potenciálů mezi pacientem a přístrojem. Zapojená svorka umožňuje vyrovnání potenciálu všech vodivých částí lůžka a ostatních připojených elektrických přístrojů. Propojení svorky s přístroji se provádí napojením na typizovanou zdravotnickou koncovku, která může být umístěna v podvozku nebo rámu ložné plochy v hlavové části lůžka. Na tuto koncovku nasuňte vodič vyrovnávání elektrického potenciálu s odpovídajícím typizovaným konektorem.

Svorka pro vyrovnání elektrického potenciálu je na lůžku označená následujícím piktogramem:

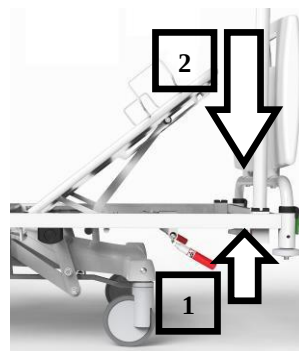


Ke svorce pro vyrovnání elektrického potenciálu smí být připojen pouze a jenom vodič potenciálního propojení. Dbejte na to, aby ke svorce nikdy nebylo připojeno žádné napětí!

10.1.3. Nouzové polohy – rychlospuštění zádového dílu CPR (PLN)

Pro případ výpadku elektrické energie může být lůžko vybaveno rychlospuštěním zádového dílu ložné plochy pomocí odjištění brzd na polohovacích pohonech.

Na obou stranách pod ložnou plochou jsou umístěny červené páky, pomocí nichž se aretace motorů odjišťuje. Před vlastním rychlým spuštěním zádového dílu se přesvědčte, že se mezi rámem ložné plochy, čely a napolohovaným zádovým dílem nenachází žádný cizí předmět nebo část lidského těla, která by mohla být rychlým spuštěním poškozena či poraněna. Uchopte červenou páku (1) pro rychlé spuštění zádového dílu a zatáhněte za ní směrem vzhůru. Zatažením dojde k odjištění aretačního mechanismu a rychlému spuštění zádového dílu k rámu ložné plochy (2). Další polohování zádového i nožního dílu provádějte pomocí patientského ovladače či sesterského panelu.



Nikdy nespouštějte samočinně zádový díl k rámu ložné plochy, aniž byste se nepřesvědčili, že mezi zádovým dílem, čelem a rámem ložné plochy není žádný cizí předmět, který by mohl kolidovat s trajektorií zádového dílu. V opačném případě by mohlo dojít k poškození cizího předmětu, lůžka a v neposlední řadě k ublížení na zdraví!

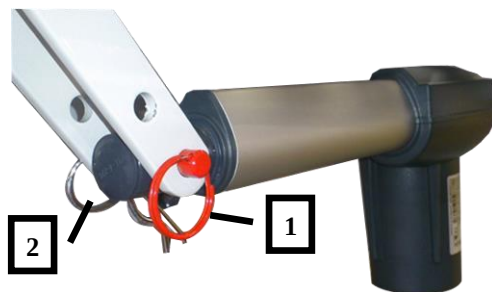
V případě, že lůžko není vybaveno standardním mechanismem rychlospuštění zádového dílu, proveďte sklopení v případě nutnosti (např. resuscitace) následovně:

V případě, že není možné lůžko polohovat pomocí ručního ovladače (např. výpadek elektrické energie) je nutné postupovat dle následujících kroků. Doporučujeme, aby tento úkon prováděli vždy nejméně dva lidé!

1. Pod zádovým dílem vytáhněte zajišťovací sponku (2) u čepu mezi zádovým rámem a motorem!

2. Nadzvedněte zádový díl a vytáhněte čep (1) pomocí červeného kroužku. Dojde k uvolnění zádového dílu, který se dá následně spustit do nejnižší základní polohy. Po uvolnění dojde k přenesení velké váhy pacienta na zádový díl respektive na obsluhu. Během těchto úkonů je nutné dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke skřípnutí obsluhy, pacienta či jiné osoby mezi zádovým dílem a rámem!

Tento úkon provádějte pouze v nouzových situacích, v případě, že není možná žádná jiná alternativa!

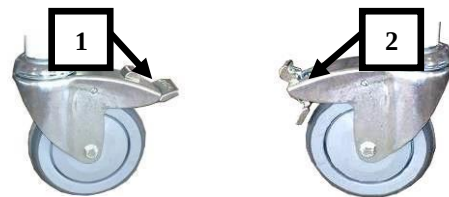


Lůžko vrátíte do původního funkčního stavu až po uvolnění lůžka pacientem, kdy postupujeme obdobnými kroky jako při sejmutí čepu, ovšem v obráceném pořadí. Sjedeme se zádovým motorem do nejnižší polohy (je-li to možné), nastavíme zádový díl a motor tak, aby jejich díry pro čep byly v jedné ose. Zasuňme čep, který následně zajistíme zajišťovací sponkou.

10.2. Mechanické ovládací prvky

10.2.1. Samostatně brzditelná kolečka

Lůžka mohou být vybavena 3 brzdícími kolečky, 1 kolečkem se směrovou aretací (barevně odlišená páčka). Brzdu aktivujete sešlápnutím brzdě páčky. Stejně lze zajistit aretační kolečko, které po sešlápnutí aretační páčky nastavte do požadované pozice, po cvaknutí dojde k jeho zajištění. Takto zajištěné kolečko bude držet stále stejný směr.



Odbrzdnuté kolečko (1) Zabrzděné kolečko (2)

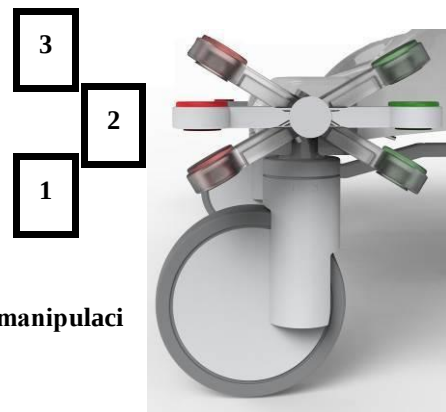


Páčky koleček vždy ovládejte pomocí špiček spodních končetin. Při jiném způsobu ovládání může dojít k ublížení na zdraví skřípnutím!

Lůžka vybavena samostatně brzditelnými kolečky nejsou určena pro převoz pacientů. Lůžko je osazeno kolečky pouze pro pohyb z důvodu úklidu nebo přístupu k pacientovi v rámci místnosti!

10.2.2. Centrální brzda

Podvozek lůžka je vybaven 4 kolečky s centrální brzdou. Vpravo pod hlavou pacienta je vždy umístěno aretační kolečko, které může být na přání zákazníka nahrazeno 5-tým aretačním kolečkem ve středu lůžka. Aretační kolečko slouží pro usnadnění manipulace s lůžkem během transportu.



Ovládací páku centrální brzdy je možné nastavit do 3 pozic:

POZICE 1 – všechny kolečka jsou zabrzděná

POZICE 2 (horizontální poloha) – všechna kolečka jsou odbrzdněná

POZICE 3 – kolečka jsou odbrzdněná a aretační nebo 5té kolečko je aktivované pro snadnější manipulaci během transportu



Páku centrální brzdy vždy ovládejte pomocí špiček dolních končetin. Při jiném způsobu ovládání může dojít k ublížení na zdraví skřípnutím!

10.2.3. Polohování zádového dílu pomocí plynové pístnice (PLL, PLB)

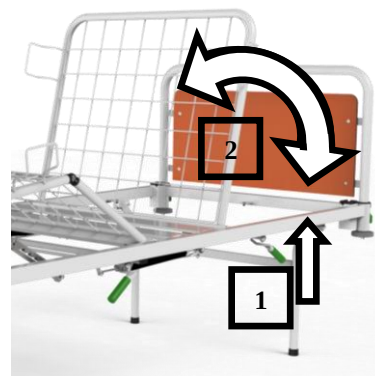
Polohování zádového dílu ložné plochy lůžka je zajištěno pomocí plynové pístnice, která se ovládá pákou na levé nebo pravé straně ložné plochy a pomáhá obsluze lůžka polohovat zádový díl. Zádový díl ložné plochy je opatřen dvěma madly (na levé i pravé straně jedním). Polohování dílu provádějte následovně:

- Uchopte madlo na polohovaném dílu
- Druhou rukou zdvihněte páku pod ložnou plochou (1)
- Nastavte díl do požadované pozice (2)
- Uvolněte ovládací páku (1) – dojde k automatické aretaci dílu



Před zvednutím ovládací páky nejprve uchopte zádový díl a kontrolujte jeho pohyb. V opačném případě může dojít po zvednutí ovládací páky k jeho samovolnému pohybu směrem vzhůru či dolů (dle zatížení zádového dílu ložné plochy).

Při polohování zádového dílu nesmí žádný cizí předmět zasahovat do prostoru mezi rámem lůžka, čelem a zádovým dílem. Mohlo by dojít k jeho znehodnocení nebo k ublížení na zdraví.



10.2.4. Polohování stehenního dílu pomocí plynové pístnice (PLL)

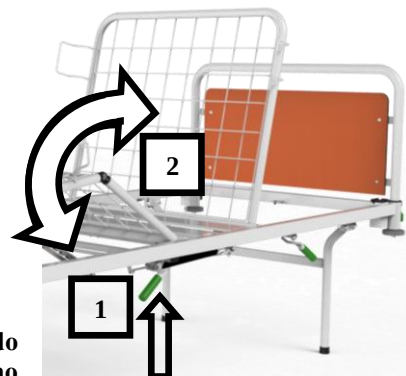
Polohování stehenního dílu ložné plochy lůžka je zajištěno pomocí plynové pístnice, která se ovládá pákou na levé nebo pravé straně ložné plochy a pomáhá obsluze lůžka polohovat zádový díl. Zádový díl ložné plochy je opatřen dvěma madly (na levé i pravé straně jedním). Polohování dílu provádějte následovně:

- e) Uchopte madlo na polohovaném dílu
- a) Druhou rukou zdvihněte páku pod ložnou plochou (1)
- b) Nastavte díl do požadované pozice (2)
- c) Uvolněte ovládací páku (1) – dojde k automatické aretaci dílu



Před zvednutím ovládací páky nejprve uchopte stehenní díl a kontrolujte jeho pohyb. V opačném případě může dojít po zvednutí ovládací páky k jeho samovolnému pohybu směrem vzhůru či dolů (dle zatížení zádového dílu ložné plochy).

Při polohování stehenního dílu nesmí žádný cizí předmět zasahovat do prostoru mezi rámem lůžka, čelem a stehenním dílem. Mohlo by dojít k jeho znehodnocení nebo k ublížení na zdraví.



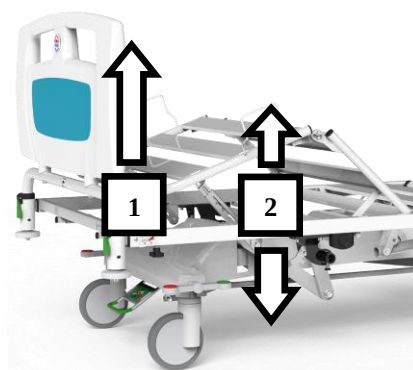
10.2.5. Polohování lýtkového dílu

Lýtkový díl nastavíte do několika přednastavených poloh pomocí polohovacího hřebene. Nastavení lýtkového dílu proveďte následovně:

Chyťte lýtkový díl za držák na straně lůžka a zdvihněte směrem vzhůru (1). V každé dostupné pozici dojde ke cvaknutí a lýtkový díl je po uvolnění aretován. Zdvihnutím výše dojde postupně k aretaci v dalších dostupných pozicích (2). Sklopení lýtkového dílu proveďte krátkým nadzdvihnutím (před další aretovanou polohu) nebo nadzdvihnutím do maximální pozice a spuštěním do pozice nejnižší.



V případě, kdy je zvednutý lýtkový rošt, je zakázáno jej nerovnoměrně přetěžovat. Při nerovnoměrném přetížení zvednutého lýtkového roštu (např. po dosednutí na jednu z jeho stran) může dojít k poškození polohovacích hřebenů a kloubů mezi lýtkovým a stehenním roštem. V případě takového poškození jde o hrubé porušení záručních podmínek a na následnou opravu nelze záruka uplatnit.

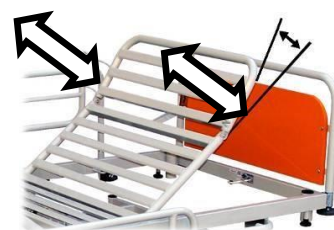


Nikdy nespouštějte samočinně lýtkový díl ložné plochy, aniž byste jeho pohyb kontrolovali rukou. Mohlo by dojít k mechanickému poškození lýtkového dílu, hřebenu, či ublížení na zdraví!

Při polohování lýtkového dílu nesmí žádný cizí předmět zasahovat do prostoru mezi rámem lůžka, čelem a lýtkovým dílem. Mohlo by dojít k jeho znehodnocení nebo ublížení na zdraví!

10.2.6. Polohovatelný podhlavník

Zádový díl ložné plochy obsahuje polohovatelný podhlavník pro usnadnění polohování hlavy. Polohování podhlavníku je zajištěno pomocí hřebenu. Podhlavníková část zádového dílu je opatřena dvěma madly (na levé i pravé straně jedním). Uchopte podhlavníkový díl za libovolné madlo (levé či pravé) a zvedněte jej do požadované polohy. V průběhu polohování je slyšet tiché cvakání. Toto cvakání Vás informuje o dosažení aretované polohy hřebenu, který drží podhlavníkový díl v požadované poloze. Po každém cvaknutí můžete uvolnit podhlavníkový díl a on setrvá v dosažené poloze. Při dosažení maximální polohy podhlavníku dojde k odjištění hřebenu a podhlavníkový díl lze spustit do vodorovné polohy se zádovým dílem. Podhlavník lze také spustit do vodorovné polohy se zádovým dílem z libovolné aretované polohy, a to zvednutím o cca 5-7° (avšak méně, než hřeben dosáhne další možné polohy - cvakne) a následným spuštěním. Pokud se Vám neodjistí aretace hřebenu a podhlavníkový díl klesne opět do původní aretované pozice, pokuste se jej nadzvednout o trochu výše a opakovat celý postup. Pohyb podhlavníku neustále kontrolujte rukou, kterou držíte madlo, protože po odjištění aretace hřebenu podhlavníku nic nebrání v samovolném pohybu do vodorovné polohy se zádovým dílem.



Nikdy nespouštějte samočinně podhlavníkový díl ložné plochy z vyšších poloh do nižších, aniž byste jeho pohyb kontrolovali rukou. Mohlo by dojít k mechanickému poškození podhlavníku, hřebenu, či ublížení na zdraví!

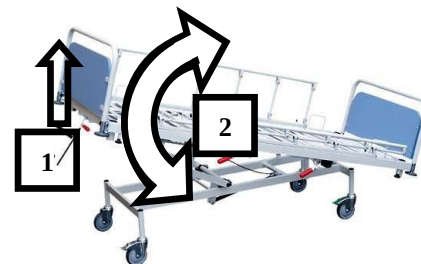
Při polohování podhlavníku nesmí žádný cizí předmět zasahovat do prostoru mezi rámem lůžka, čelem a podhlavníkem. Mohlo by dojít k jeho znehodnocení nebo ublížení na zdraví!

Je zakázáno polohování podhlavníku s opřeným pacientem. Mohlo by dojít k vážnému poranění obsluhy i pacienta!

10.2.7. Trendelenburg mechanický (PLN, PLL)

K používání této polohy je oprávněn pouze odborný personál, který může tuto polohu použít. Vždy je však smí užít pouze tak, aby nedošlo k ohrožení zdravotního stavu pacienta!

Lůžko je vybaveno mechanismem, který umožňuje nastavení ložné plochy pacienta do polohy Trendelenburg. V této poloze je celá ložná plocha naklopena hlavovou částí k zemi a to ve sklonu 13°. Mechanismus ovládání Trendelenburgu se ovládá pomocí páky umístěné pod čelem lůžka v nožní části. Zatažením a držením páky ve směru vyznačeném šipkou dojde k odjištění mechanismu a ložnou plochu lze napolohovat do požadované pozice. Jednou rukou odjistíte pomocí páky polohovací mechanismus Trendelenburgu a druhou uchopíte rám lůžka pod čelem a zvednete jej do požadované polohy. Uvolněním páky v libovolné dosažené poloze dojde k aretaci ložné plochy.



Obdobně se polohuje ložná plocha zpět do vodorovné polohy. Nejprve odjistíte jednou rukou aretaci mechanismu Trendelenburgu pomocí páky v nožní části a pak druhou rukou zatlačíte na horní okraj čela lůžka směrem dolů. Napolohujte ložnou plochu do vodorovné polohy (až na doraz pohybu ložné plochy) a uvolněte páku.

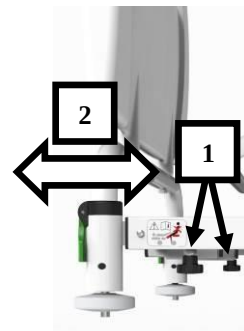


Při polohování ložné plochy do pozice Trendelenburg nesmí žádný cizí předmět zasahovat do pracovního prostoru lůžka, tzn. pod ložnou plochu ani nad ložnou plochu. Mohlo by dojít k jeho znehodnocení nebo ublížení na zdraví!

K používání polohy Trendelenburg je oprávněn pouze odborný personál, který může tuto polohu použít. Vždy je však smí užít pouze tak, aby nedošlo k ohrožení zdravotního stavu pacienta!

10.2.8. Prodloužení lůžka

Lůžko je vybaveno mechanismem prodloužení ložné plochy o 20cm. Prodloužení spočívá ve vysunutí nožního čela z rámu lůžka. Pro vysunutí čela povolte plastové růžice na obou stranách lůžka. Následně zatáhněte za čelo směrem ven z lůžka a vysuňte jej do maximální pozice. Poté zajistěte čelo utažením obou růžic. Vždy dbejte, aby byly růžice pevně dotaženy a nemohlo dojít k uvolnění čela. Opětovné zasunutí provedete analogicky odjištěním růžic, zasunutím čela zpět do rámu a zajištěním růžic.



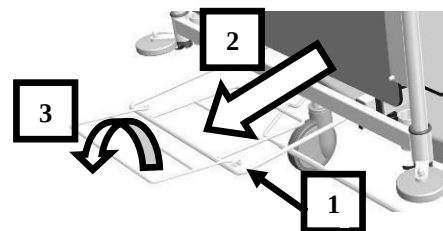
Po jakékoliv změně výsunu libovolného čela lůžka vždy řádně dotáhněte plastové růžice na obou stranách. V opačném případě by při manipulaci s lůžkem za čela mohlo dojít k jejich samovolnému zasunutí nebo vysunutí. Mohlo by dojít k znehodnocení vysunovacího mechanismu nebo k ublížení na zdraví!



Při vkládání i vyjímání držte kazetu za manipulační držadlo, jinak by mohlo dojít při manipulaci s kazetou ke skřípnutí!

10.2.9. Odkládací polička na lůžkoviny

Lůžko je vybaveno výsuvnou poličkou na lůžkoviny umístěnou pod lýtkovým dílem ložné plochy. Pro vysunutí uchopte poličku za její vnější rám (1) a vysuňte ji ve směru (2) z prostoru pod ložnou plochu. Následně uchopte menší odklopný díl (3) roštu a směrem vzhůru jej vyklopte před lůžko. Tím vznikne jistá bariéra, která při povlékání lůžkovin zabráni lůžkovinám v pádu z poličky.



Při skládání poličky postupujte analogicky. Nejprve sklopte směrem vzhůru menší díl (3) roštu poličky a následně celou poličku (1) zasuněte pod ložnou plochu lůžka.

Výsuvnou poličku používejte, pouze pokud nepotřebujete polohovat ložnou plochu pomocí elektrických sloupů. V opačném případě by při polohování do speciálních poloh mohlo dojít ke kolizi poličky s okolními předměty či podlahou. Mohlo by také dojít k vážnému poranění obsluhy, poškození okolních předmětů nebo lůžka samotného.



Výsuvná polička se smí používat, pouze pokud není zapotřebí polohovat ložnou plochu pomocí elektrických sloupů. V opačném případě by mohlo dojít ke kolizi výsuvné poličky s okolními předměty či podlahou. Mohlo by dojít k vážnému poranění obsluhy, poškození okolních věcí či lůžka samotného!

Polička na lůžkoviny slouží pouze na krátkodobé odložení lůžkovin během převlékání lůžka. Je zakázáno sedat či jinak poličku přetěžovat. Mohlo by dojít k nevratnému poškození.

10.3. Bednění, čela a postranice

10.3.1. Odnímatelná čela

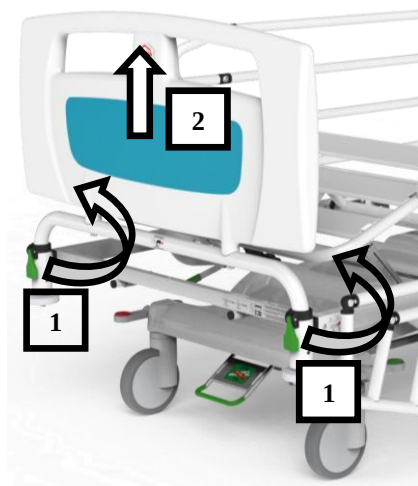
Vyndavací čela nemocničních lůžek se odejmají následujícím způsobem. Na každé noze rámu vyndavacího čela jsou umístěné aretační mechanismy. Pro uvolnění čela zdvihnete obě zelené páčky (1) a vytáhnete čelo

Při nasazování čela zpět na lůžko postupujte analogicky. Odjistěte zelené páčky. Zasadte čelo zpět do držáků a následně důkladně zajistěte. V případě, že jistící páčky nepůjdou sklopit do základní polohy, zkontrolujte, zda je čelo správně zasazeno v držácích. Na páčky nevyvíjejte zbytečně velkou sílu, při správném zasazení čel lze jistící páčky snadno sklopit.



Po každém zasunutí a aretování čela v držácích prověřte, zda je čelo řádně zajištěno proti nežádoucímu vysunutí!

Je-li lůžko osazeno čely, vždy musejí být tato čela řádně fixována v držácích. V opačném případě by mohlo při manipulaci s lůžkem dojít k nežádoucímu odejmutí čela z lůžka. Tímto by mohlo dojít k znehodnocení aretačního mechanismu čel nebo k ublížení na zdraví!



10.3.2. Odnímatelné skládací postranice

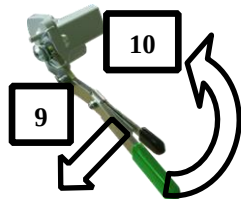
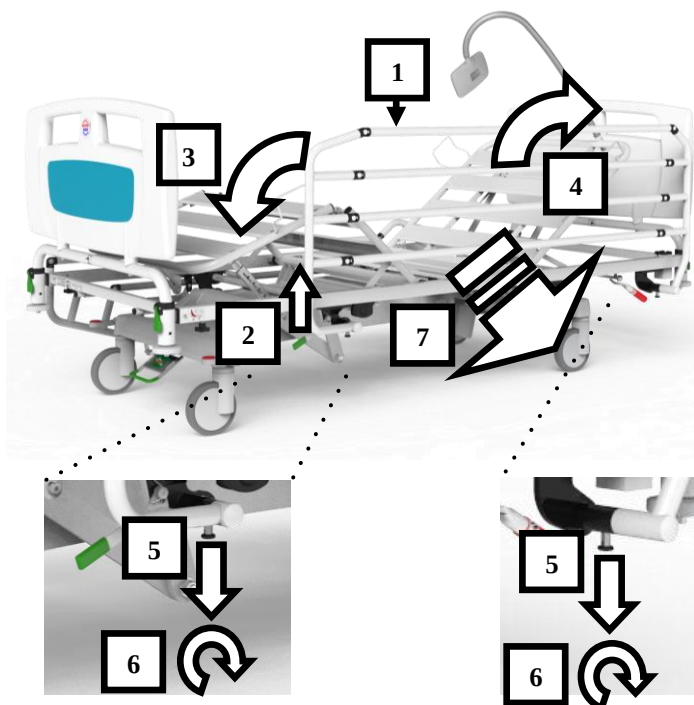
Lůžko může být vybaveno odnímatelnými skládacími postranicemi. Sklopný mechanismus postranic umožňuje sklopit postranici vedle ložné plochy lůžka.

Vlastní sklopení postranice se provádí následovně:

1. Chyťte postranici jednou rukou za její horní příčku (1)
2. Zdvihnete jistící páčku postranice (2)
3. Sklopte postranici kyvným pohybem směrem k nohám (3)
4. Postranici vztyčte vytažením kyvným pohybem směrem vzhůru, v maximální pozici dojde k automatické aretaci (4)

Odejmutí postranice provedete následovně:

1. Vytáhnete oba aretační kolečky (5) směrem k zemi a otočíte (6) o 90° - dojde k jejich aretaci v odemčeném stavu
2. Vysuňte postranici směrem ven z lůžka
3. Pro umístění postranice zpět na lůžko pokračujte analogicky
4. Po umístění postranice zajistěte aretační kolečky zpět do zamknuté polohy otočením o 90°.



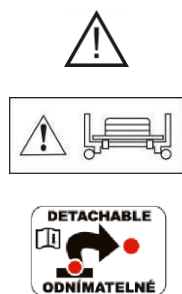
Lůžko může být vybaveno dvojitým jištěním sklopného mechanismu, které chrání ovládací páku postranic proti náhodné aktivaci. Pro sklopení postranic nejdříve přitáhněte jistící páčku (3) k ovládací páce (4) a následně obě páčky vytáhněte směrem vzhůru. Dojde k uvolnění postranice. Dále postupujte obdobně jako o ovládací páky bez jištění.

Při manipulaci se postranicemi dávejte pozor, aby se mezi jednotlivými příčkami postranice nevyskytl cizí předmět. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo ublížení na zdraví!

Při odejmání postranic vždy postranici držte oběma rukama a neustále kontrolujte její trajektorii. V opačném případě by mohlo dojít k ublížení na zdraví úderem sejmutou postranicí či skřípnutím!

Po opětovném nasazení se vždy před každým dalším použitím přesvědčte, zda je postranice řádně zajištěna proti samovolnému odejmutí. V opačném případě by postranice neplnila restriktivní opatření proti pádu pacienta z lůžka. Mohlo by dojít k jeho vážnému poranění a ublížení na zdraví!

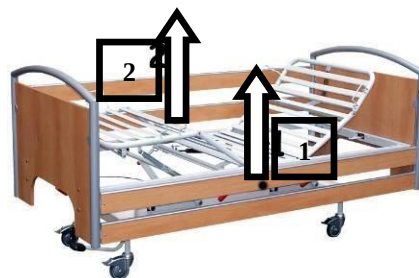
Po vztyčení postranice do maximální polohy se vždy přesvědčte, že je postranice řádně zajištěna. Rukou uchopte postranici a zatáhněte za ní směrem vně ložné plochy lůžka. Postranice při této zkoušce musí setrvat ve vztyčené poloze!



10.3.3. Postranice UNI

Lůžko může být opláštěno bedněním s integrovanými UNI postranicemi, které jsou tvořeny dvěma (třemi) vodorovnými postranicemi po každé straně lůžka. Tyto postranice jsou vybaveny unikátním systémem odjišťování a zajišťování, který umožňuje ovládání postranic jednou rukou bez potřeby jakéhokoliv mechanického zajišťování postranic.

V základní poloze jsou postranice sesunuty podél rámu lůžka. Uchopením horní postranice v jejím středu (1) a nadzvednutím do maximální pozice dojde k cvaknutí a automatickému zajištění postranic na dané straně lůžka v horní pozici. Naopak nadzvednutím spodní (střední) postranice (2) v jejím středu k horní postranici dojde k automatickému odjištění všech postranic a lze je následně spustit do výchozí pozice. Pokud postranice ovládáme v jejich středu (v jejich těžišti), dochází k automatickému zajišťování a odjišťování postranic současně v obou čelech lůžka a postranice se zdvihají a spouštějí ve vodorovné pozici.



Postranice UNI tvořené dvěma vodorovnými postranicemi:

Pokud postranice ovládáme v jejich koncích (levém či pravém), pak dochází k odjišťování resp. zajišťování postranic pouze na té straně, v které ji ovládáme. Tímto způsobem lze napolohovat postranice do pozic, ve kterých jsou v jedné části lůžka vztyčeny a v druhé nikoliv.

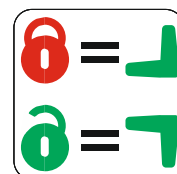


Takovýto způsob ovládání je přípustný pouze u postranic UNI tvořených dvěma vodorovnými postranicemi! V případě UNI zabrán tvořených třemi vodorovnými postranicemi je tento způsob ovládání nepřipustný, neboť by jím mohlo dojít k vážnému poškození postranic!

10.3.4. Dvojitě jištění UNI postranic

UNI postranice mohou být vybaveny 2-tým jištěním, pomocí něhož je možné postranice uzamknout ve vztyčené pozici. Zajištění postranice proveďte následovně:

- Vysuňte obě postranice směrem vzhůru, tak aby došlo k jejich zajištění
- Otočte páčky na obou krajích dolní postranice do požadované pozice zamčeno / odemčeno viz piktogram □
Sklopení postranice provedete po odemčení jistící páčky standardním způsobem

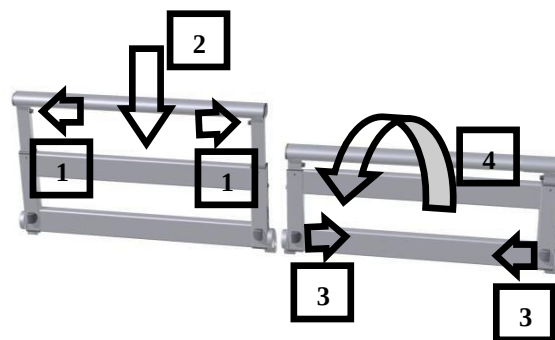


Zamčení postranice slouží jako ochrana pacienta před pádem z lůžka či nedovoleným opuštěním lůžka, které by pro pacienta mohlo způsobit zvýšené riziko zranění nebo zhoršení jeho stavu!

10.3.5. Postranice VARIO

Lůžko může být vybaveno dělenými postranicemi typu VARIO v dřevěném nebo hliníkovém provedení. Postranice lze jednotlivě nastavit do několika úrovní nezávisle na sobě. Nastavení postranice do jednotlivých poloh proveďte následovně:

- Stiskněte obě tlačítka (1) uvnitř postranice
- Zasuňte horní díl postranice směrem k zemi (2)
- Odjistěte spodní díl postranice pohybem dvou páček (3) směrem proti sobě
- Sklopte postranici směrem ven z lůžka a dolů (4)



Při manipulaci se postranicemi dávejte pozor, aby se mezi jednotlivými příčkami postranice nevyskytl cizí předmět. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo ublížení na zdraví!

Při sklápění postranice do dolní pozice, je nutné vždy nejdříve sklopit horní díl postranice, jinak může hrozit riziko poškození postranice!

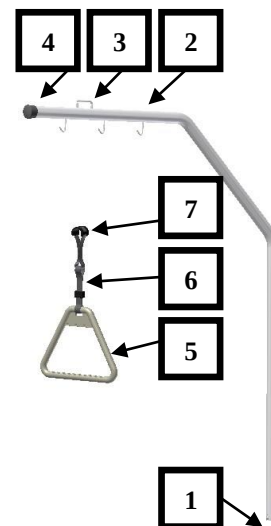
11. Příslušenství

11.1. Hrazda s hrazdičkou

Hrazda je vyrobena ze silnostěnné lakované trubky. Ve spodní části je opatřena frézovanou aretační drážkou. V horní části je osazena zajišťovacím kolíkem hrazdičky. Hrazdička je plastová s textilním popruhem o nastavitelné délce.

Po odstranění všech částí obalu je hrazda s hrazdičkou připravena k umístění na lůžko. Spodní konec hrazdy (1) je přizpůsoben pro zasunutí do univerzálních držáků v rozích rámu lůžka. Hrazda se nasazuje volným zasunutím spodního konce (1) do jednoho z držáků v rozích rámu lůžka. Horní konec hrazdy (2) je opatřen záslepkou (4) a aretačním okem (3). Do aretačního oka volně navlékněte popruh (7) hrazdičky (5). Požadovanou výšku hrazdičky nastavte pomocí spony (6). Otáčejte hrazdou tak, aby její horní konec směřoval nad střed lůžka. Hrazda se samovolně zajistí v optimální poloze (nebude možno dále otáčet). V tuto chvíli je hrazda s hrazdičkou připravena k použití. Vychýlení hrazdy ze své optimální pozice dosáhnete nadzdvihnutím hrazdy a otočením v požadovaném směru.

Po navrácení hrazdy do optimální polohy se opět samovolně zajistí.



Maximální krátkodobé zatížení hrazdy s hrazdičkou je 75 kg. V případě přetížení hrazdy s hrazdičkou může dojít k jejich poškození a trvalé deformaci!

Při zatížení hrazdy s hrazdičkou dochází k jejímu průhybu vlivem pevnosti a pružnosti. Při maximálním zatížení hrazdy s hrazdičkou může dojít k nebezpečnému zmenšení minimální vzdálenosti mezi hrazdou a hlavovým čelem. V tomto místě při zatížení hrazdy existuje riziko přiskřípnutí!

11.2. Infuzní stojan

Hliníkový infuzní stojan k lůžku je dodáván ve zkompleťovaném stavu a po odstranění všech částí obalu je připraven k okamžitému použití.

Pro výškové nastavení povolte plastovou páčku, vysuňte či zasuňte do požadované polohy teleskopickou část držáku infuzí a sklopte páčku zpět. Při nedostatečném dotažení by mohl držák infuzí samovolně zajet do nohy držáku a svým nežádoucím pohybem by mohl způsobit ublížení na zdraví, či poškození okolních předmětů.

Pro zavěšení infúzních sáčků sklopte háčky na vrcholu stojanu do vodorovné polohy. Maximální zatížení jednoho háčku je 3kg!



Infuzní stojan k lůžku je určen výhradně pro zavěšování infuzních lahví a sáčků ve zdravotnictví!

Infuzní stojan k lůžku je určen pouze pro lůžka vyráběná firmou PROMA REHA s.r.o.! Je určen pro použití v interiéru a jeho maximální zatížení je 12 kg! Maximální zatížení jednoho háčku je 3kg!

Po každém výškovém nastavení je nutné infúzní stojan řádně zajistit, aby nedošlo k samovolnému zajetí!

12. Skladování

Při skladování dodržujte všechny výše popsané a zmíněné postupy, zejména:

- lůžko očistěte a důkladně vysušte - demontujte veškeré příslušenství
- lůžko a příslušenství opatřete vhodnými obalovými materiály, aby uskladněním nemohlo dojít k jakémukoliv poškození výrobku
- vše skladujte v prostředí definovaném v bodě 4, tj. rozsah teplot okolí je v rozmezí od +10°C do +40°C a relativní vlhkost je v rozmezí od 30% do 75%.

13. Čištění

Před započetím jakéhokoliv čištění je nutné nejprve lůžko odpojit od přívodu elektrického proudu! Po odpojení se ujistěte, že jste odpojili správný napájecí kabel. Toto ověření proveďte postupným, minimálně 3 sekundy trvajícím, stisknutím libovolné dvojice tlačítek na ovladači (pokud je např. zádový díl napoložován v maximální pozici, tlačítko polohování vzhůru nebude reagovat, ani když bude lůžko nadále připojeno k elektrické síti, neboť se zádový díl nachází v maximální poloze. Stisknutím druhého tlačítka do páru započne polohování zádového dílu směrem dolů). Pokud lůžko nereaguje, můžete začít vlastní čištění.

Kovové, plastové, pryžové a dřevěné části lůžka lze čistit běžnými tekutými saponátovými a dezinfekčními prostředky v koncentracích předepsaných pro zdravotnictví (Chloramin, Persteril, Perform, Mikrocid, Bacillocid, Bacillol apod.). Čištění provádějte otíráním řádně vyždímaným hadrem. Odstraňování prachu a jiných nečistot provádějte mechanickým způsobem. Je nezbytné vyloučit abrazivní čisticí prostředky, jako např. písky na nádoby či drátěnky.



Před započetím jakéhokoliv čištění je nutné nejprve lůžko odpojit od přívodu elektrického proudu!

Při mytí elektrických částí lůžka je třeba postupovat opatrně, aby nedošlo k uvolnění žádných konektorů. Doporučujeme po takovémto čištění konektory zkontrolovat!

Ruční (pacientský) ovladač se smí čistit pouze vlhkým hadrem, nesmí se ponořovat do kapalin, ani přijít do přímého styku s tekoucí vodou a podobně!

Při čištění nesmí být odstraněny žádné kryty ani nesmí být jinak zasahováno do konstrukce lůžka. Lůžko není určeno pro centrální sterilizaci! Lůžko nesmí být čištěno tlakovou vodou ani parou!

Při použití nevhodného mycího nebo dezinfekčního prostředku, nedodržení předpisů výrobce ohledně dávkování desinfekčních prostředků, nebo nedostatečné či chybné péči o lůžko mohou vzniknout škody, na které se nevztahuje záruka. Lůžko není určeno do myček ani sterilizátorů!

14. Údržba a servis

Vlivem dezinfekce a čištění může docházet k zanášení styčných ploch především v kloubových spojeních lůžka. Proto je nezbytné nejméně jedenkrát za rok zkontrolovat a popřípadě ošetřit silikonovým olejem:

- vodící hliníkové lišty držící postranice
- mechanismy kloubů a zámek sklopných postranic
- styčné plochy kloubů roštů, zvedacích a naklápěcích mechanismů lůžka □ držáky hrazdy a infuzního stojanu

Dále je třeba zkontrolovat a případně dotáhnout šrouby:

- koleček
- kloubních spojení roštů
- klouby zvedacích a naklápěcích mechanismů lůžka
- držící plastové jezdce v postranicích
- zajišťující hliníkovou lištu v čele a spodní dorazy postranic

Pokud dojde při údržbě lůžka k zjištění závady, kontaktujte prodejce či výrobce.

V souladu s platnou legislativou musí být zdravotnické prostředky prokazatelně a odborně udržovány v řádném stavu kontrolami, ošetřováním, seřizováním, opravami a zkouškami prováděnými dle pokynů výrobce uvedených v návodu k použití. Pravidelné prověřování stavu zdravotnických prostředků zajišťují tzv. bezpečnostně technické kontroly. S ohledem na účel použití Vámi zakoupeného zdravotnického prostředku **musí být bezpečnostně technická kontrola opakovaně prováděna v periodě maximálně 2 let odborně způsobilou osobou**. Kontrola se skládá z prověření zdravotnického prostředku po mechanické a elektrické stránce, seřízení, kontroly a promazání. Na každý zkontrolovaný výrobek musí být vydán protokol o kontrole s podrobným zápisem o kontrolovaných částech a výčtem zjištěných nedostatků či závad. Tento protokol je dokladem pro poskytovatele o splnění základních požadavků legislativy o provádění údržby užívaného zdravotnického prostředku.

Kontakty na servisní středisko: servis@promareha.cz, tel.: +420 775 776 137

15. Záruka

Na lůžko je poskytována standardní záruka 24 měsíců. Tato záruka se začíná počítat dnem dodání, pokud kupní nebo jiná smlouva nestanoví jinak. Záruční a pozáruční opravy provádí výrobce nebo autorizované servisní středisko, na základě písemného osvědčení o způsobilosti tyto činnosti vykonávat. Příslušné osvědčení autorizovanému servisnímu středisku vydává výrobce.

Záruční doba se vztahuje na celý výrobek včetně záložních zdrojů (baterií). Minimální garantovaná životnost záložních zdrojů je 6 měsíců ode dne prodeje. Postupné snižování kapacity záložních zdrojů je přirozeným jevem a je posuzováno jako přirozený důsledek běžného opotřebení. Snižování kapacity záložního zdroje není vadou výrobku a po uplynutí minimální garantované životnosti nemůže být předmětem reklamace.

16. Likvidace výrobku

Výrobek je vyroben z materiálů, které jsou šetrné pro životní prostředí. Neobsahuje žádné nebezpečné látky a jeho provozní hlučnost splňuje všechny požadavky předpisů na ochranu veřejného zdraví před nežádoucími účinky hluku a vibrací v chráněných vnitřních prostorech staveb. Výrobek společně s dřevěnými díly byl podroben laboratorním zkouškám a získal licenci k užívání ekoznačky „Ekologicky šetrný výrobek“.

Všechny odpadní obaly vzniklé uvedením výrobku do provozu jsou označeny v souladu s platnými předpisy o obalech. Roztříděte je dle uvedených grafických symbolů a předejte oprávněné osobě k dalšímu využití.



Výrobek může obsahovat recyklovatelné nerezové a ocelové části s povrchovou úpravou vypalovacími laky, chromem či zinkem. Dále výrobek obsahuje dřevěné, plastové, pryžové, čalouněné a elektronické součásti. Pro likvidaci výrobku po ukončení jeho používání kontaktujte vybranou organizaci specializovanou na tuto činnost, či využijte služeb sběrných či recyklačních dvorů.

Výrobek může obsahovat olověné akumulátory označené grafickým symbolem (viz obr. vpravo). Po ukončení jejich životnosti je odevzdejte oprávněné osobě ke zpětnému odběru (neplatíte žádný poplatek). **Výrobek není určen k odstranění jako součást komunálního odpadu!**

Informace pro uživatele elektrických a elektronických zařízení:



Uvedený symbol na výrobku, jeho dílčí části či v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické součásti nesmí být odstraněny (likvidovány) společně s komunálním odpadem. Takovéto části výrobku odevzdejte osobě oprávněné k odstraňování separovaného odpadu. Uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správný způsob odstranění odpadů z elektrických a

elektronických zařízení a olověných akumulátorů si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení.



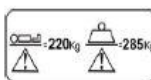
V případě nesprávného postupu při odstraňování odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

17. Použité zkratky, značky a symboly

Lůžka jsou označena dle provedené rizikové analýzy a výše v návodu uvedených bezpečnostních výstrah a popisů informativními bezpečnostními piktogramy. Tyto piktogramy upozorňují na důležitá místa na lůžku, popřípadě na místa se zvýšeným rizikem.



Svorka pro vyrovnání elektrického potenciálu



POZOR! Maximální hmotnost pacienta, maximální hmotnost bezpečného pracovního zatížení



POZOR! Obecné nebezpečí.



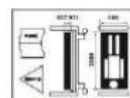
POZOR! Nebezpečí skřípnutím a zachycením.

CPR

Rychlopouštění zádového / stehenního dílu



POZOR! Zákaz sedání na napolohované nožní rošty!



POZOR! Vyměnitelná matrace. Čtete doporučení výrobce v návodu k použití



Odnímatelná část



Pozor! Odnímatelné postranice



Ochrana před úrazem elektrickým proudem – přístroj typu B



Dvojitá izolace elektrických částí

18. Obsah balení

- 1 x Lůžko dle specifikace výše
- 1 x Návod k použití

19. Seznam podporovaného příslušenství

Hrazda

Infúzní držák závěsný na hrazdu lůžka

Jmenovka plastová na čelo lůžka plexi

Jmenovka plastová na čelo lůžka bez klipsu

Teplotka plastová na čelo lůžka s klipsem

Držák elektrického ovladače - nasazovací do držáku hrazdy

Držák nádoby na moč

Držák urologických sáčků

Držák hole plastový

Závěsný košík na obuv - komaxit

Hrazdička včetně popruhu

Infúzní stojan nasazovací do držáku hrazdy

Jmenovka plastová na čelo lůžka s klipsem

Jmenovka nerezová na čelo lůžka

Stolek sklopný na čelo lůžka - pro psaní

Držák nebulizátoru - nasazovací do držáku hrazdy

Držák nádoby na moč s víčkem

Držák hole kovový

Závěsný košík na lahev - komaxit

Závěsný drátěný koš

20. Kontakt

VÝROBCE

PROMA REHA, s.r.o., Riegrova 342, CZ-55203 Česká Skalice
tel.: +420 491 11 22 33, fax: +420 491 54 11 85 info@promareha.cz,
www.promareha.cz

IČO: 63219107, DIČ: CZ63219107, reg. v obchodním rejstříku Krajského soudu v Hradci Králové oddíl C, vložka 7945

DISTRIBUTOR

MEYRA ČR s.r.o.
Hrusická 2538/5
141 00 Praha 4
Telefon: +420 272 761 102
E-mail: meyra@meyra.cz
Web: www.meyra.cz

Revize: 10/2017